



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.30/2005/16  
4 April 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам,  
связанным с транспортом

(Сто десятая сессия, 14-17 июня 2005 года,  
пункт 7 b) iii) повестки дня)

ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ  
С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

Пересмотр Конвенции

Предложения по поправкам к Конвенции: статья 4

Записка секретариата

**A. ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

1. В документе TRANS/WP.30/2004/14 Европейское сообщество затронуло вопрос о применении статьи 4 Конвенции МДП. По мнению Сообщества, "необходимо разъяснить принцип, в соответствии с которым ключевым вопросом является статус грузов в отношении уплаченных пошлин и сборов в момент их ввоза на территорию Договаривающейся стороны. Нынешняя формулировка этой статьи вводит в заблуждение, поскольку в ней указывается, что ограничение на уплату или депозит ввозных (или вывозных) пошлин и сборов применяется только в отношении платежей, осуществляемых в промежуточных таможенных пунктах. Европейское сообщество полагает, что эта статья не предусматривает такого узкого применения, и предлагает изменить ее для обеспечения четкого толкования, в соответствии с которым грузы освобождаются от уплаты или депозита пошлин и сборов независимо от того, где такие платежи

осуществляются". В связи с этим Сообщество предложило исключить слова "в промежуточных таможах" из текста статьи 4.

2. В своем документе TRANS/WP.30/2004/25, содержащем предварительную оценку различных предложений по поправкам к Конвенции МДП, секретариат представил замечания в отношении применения статьи 4. Секретариат отметил, что это положение, хотя и в несколько иной формулировке, можно было уже найти в Конвенции МДП 1959 года. Таким образом, это положение, по всей видимости, имело важное значение как в эпоху разработки первоначальной Конвенции МДП, так и в момент ее пересмотра в 1975 году. Наряду с этим в силу того, что в Конвенции МДП задача облегчения перевозок решается через упрощение и согласование административных процедур на границах, представляется логичным, что статья 4 ориентирована лишь на промежуточные таможи.

3. С другой стороны, как это было отмечено секретариатом, статья 4, если ее толковать буквально, не запрещает уплату или депозит пошлин и сборов при том условии, что это происходит в таможенном месте отправления, таможенном месте назначения или в любой другой таможне, не являющейся промежуточной таможней. Требование их уплаты или депозита противоречило бы принципам Конвенции МДП и, следовательно, не должно допускаться. Иными словами, если грузы перевозятся с соблюдением процедуры МДП, они должны освобождаться от уплаты или депозита ввозных или вывозных пошлин и сборов в любой таможне.

4. В заключение секретариат прокомментировал использование слова "депозит" в нынешнем тексте статьи 4. Ввиду того, что, помимо депозита, существуют и другие формы обеспечения (банковская гарантия, поручительство и т.д.), которые должны в равной мере подпадать под запрещение, установленное в статье 4, секретариат предложил заменить слово "депозит" на "обеспечение".

5. В силу этих причин секретариат поддержал предложение Европейской комиссии относительно исключения слов "в промежуточных таможах" из текста статьи 4, но в то же время предложил включить новую пояснительную записку к статье 4, предусматривающую, что положения статьи 4 применяются к грузам, перевозимым с соблюдением процедуры МДП. До или после перевозки МДП в отношении тех же самых грузов может требоваться уплата или обеспечение соответствующих пошлин и сборов (см. документ TRANS/WP.30/2004/25, пункты 3-7).

6. На своей сто девятой сессии Рабочая группа поручила секретариату подготовить к следующей сессии документ с разъяснением данного вопроса (TRANS/WP.30/218,

пункт 52). В связи с этим в настоящем документе содержатся некоторые дополнительные соображения секретариата.

## **В. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СООБРАЖЕНИЯ СЕКРЕТАРИАТА**

7. Проводя ретроспективный анализ истории вопроса от наших дней до 1975 года, секретариат обнаружил всего два других случая, когда Рабочая группа (или Группа экспертов) обсуждала статью 4 Конвенции МДП. В первый раз это было в 1975 году, когда обсуждался текст этой статьи. Чехословацкая делегация предложила тогда включить слово "таможенных" перед словами "ввозных или вывозных пошлин и сборов". Группа экспертов указала, что имеются в виду не только таможенные, но и другие ввозные и вывозные сборы. Поэтому было решено не ограничивать положения этой статьи и оставить текст без изменений (TRANS/GE.30/2, пункт 9).

8. Обширная дискуссия имела место в 1994 году, когда Рабочая группа обсуждала документ о применении статьи 4, который был подготовлен секретариатом (TRANS/WP.30/R.116). Основываясь на опыте некоторых транспортных операторов, Рабочая группа отметила, что в некоторых странах транзита (и в нескольких транзитных таможнях) в отношении грузов, перевозимых в рамках режима МДП, требуются дополнительные гарантии или пошлины и сборы.

9. При этом Рабочая группа вновь отметила, что грузы, перевозимые в рамках режима МДП, освобождаются от уплаты или депозита дополнительной гарантии, даже если сумма причитающихся пошлин и сборов превышает 50 000 долл. США для обычных грузов, как рекомендуется в Конвенции, или 200 000 долл. США для табачных изделий и алкогольных напитков.

10. В таких случаях, т.е. когда сумма причитающихся пошлин и сборов превышает эти гарантии, таможенные органы в исключительных случаях и в соответствии со статьей 23 Конвенции могут требовать, чтобы при проезде по территории их страны дорожные транспортные средства сопровождалась за счет перевозчика. Кроме того, можно также предписывать сокращенные сроки и конкретные маршруты транзитных перевозок.

11. В этом контексте Рабочая группа подчеркнула, что в соответствии с положениями статьи 17 Конвенции в отношении каждого дорожного транспортного средства или контейнера не разрешается требовать более одной книжки МДП, даже если сумма причитающихся пошлин и сборов превышает упомянутые выше гарантии (TRANS/WP.30/155, пункты 20-24).

### **С. ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

12. Исторический анализ показал, что до сих пор положение статьи 4 Конвенции не вызывало особых дискуссий. За минувшие годы единственным вопросом, обсуждавшимся в контексте этой статьи, было требование дополнительных гарантий промежуточными таможенными.

13. Учитывая это обстоятельство, Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть предложение об изменении текста статьи 4 посредством исключения слов "в промежуточных таможнях" и об одновременном включении новой пояснительной записки, предусматривающей, что положения статьи 4 применяются к грузам, перевозимым с соблюдением процедуры МДП.

### **Д. ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

Изменить статью 4 следующим образом:

"Грузы, перевозимые с соблюдением процедуры МДП, освобождаются от уплаты или обеспечения ввозных или вывозных пошлин и сборов".

Включить новую пояснительную записку следующего содержания:

"0.4 Статья 4 применяется к грузам, перевозимым с соблюдением процедуры МДП. До или после перевозки МДП в отношении этих грузов может требоваться уплата или обеспечение соответствующих пошлин и сборов".

---